

**PADOMES LĒMUMS (ES) 2019/1955****(2019. gada 21. novembris)****par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas Vispārējā padomē saistībā ar lēmuma pieņemšanu par Vienošanās par tarifa kvotu pārvaldības noteikumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem ("Vienošanās par TKP") pārskatīšanu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Marakešas līgumu par Pasaules Tirdzniecības organizācijas izveidošanu ("PTO līgums") Savienība ir noslēgusi 1994. gada 22. decembrī ar Padomes Lēmumu 94/800/EK <sup>(1)</sup>, un tas ir stājies spēkā 1995. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar PTO līguma IV panta 1. punktu Pasaules Tirdzniecības organizācijas ("PTO") Ministru konference ir pilnvarota pieņemt lēmumus par visiem jautājumiem saistībā ar jebkuru daudzpusējo tirdzniecības nolīgumu.
- (3) Saskaņā ar PTO līguma IV panta 2. punktu Ministru konferences sanāksmju starplaikā Ministru konferences funkcijas pilda PTO Vispārējā padome.
- (4) Saskaņā ar PTO līguma IX panta 1. punktu PTO struktūras parasti lēmumus pieņem vienprātīgi.
- (5) PTO Ministru konferences devītajā sesijā 2013. gada decembrī ir pieņemts ministru lēmums par Vienošanos par tarifa kvotu pārvaldības noteikumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, kā noteikts Lauksaimniecības nolīguma 2. pantā (WT/MIN(13)/39) ("Vienošanās par TKP"); minētais lēmums reglamentē lauksaimniecības produktu tarifa kvotu pārvaldību.
- (6) Saskaņā ar Vienošanās par TKP 13. punktu Vienošanās par TKP darbības pārskatīšana ir jāuzsāk ne vēlāk kā četrus gadus pēc tās pieņemšanas, ņemot vērā līdz šim gūto pieredzi. Šis pārskatīšanas mērķis ir veicināt turpmāku tarifa kvotu izmantojuma uzlabošanas procesu.
- (7) Saskaņā ar Vienošanās par TKP 13. punktu Lauksaimniecības komiteja minētās Vienošanās pārskatīšanu sāka 2018. gadā. Pārskatīšanas konstatējumus sniegs PTO Vispārējās padomes 2019. gada decembra sanāksmē, izmantojot ziņojumu, ko sniegusi Lauksaimniecības komiteja (2019. gada 31. oktobra ziņojums Nr. G/AG/29 "Bali lēmuma par tarifa kvotu pārvaldību darbības pārskatīšana").
- (8) Ievērojot to, ka starp PTO dalībniekiem trūkst vienprātības par būtiskām izmaiņām, kas skar Vienošanās par TKP, ziņojumā ieteikts pārskatīšanas periodu pagarināt līdz 2021. gada beigām, lai panāktu vienprātību par būtiskiem grozījumiem. Ziņojumā ir ietverti arī ieteikumi, kuru mērķis ir palielināt tarifa kvotu pārvaldības pārredzamību.
- (9) PTO Vispārējā padome tās 2019. gada decembra sanāksmē būtu jāaicina apsvērt iespēju Ziņojuma Nr. G/AG/29 2. pielikumā izklāstītos ieteikumus pieņemt ar lēmumu attiecībā uz Vienošanās par TKP pārskatīšanu.
- (10) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem PTO Vispārējā padomē, jo pieņemamais lēmums būs Savienībai saistošs.

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums 94/800/EK (1994. gada 22. decembris) par daudzpusējo sarunu Urugvajai kārtā (1986–1994) panākto nolīgumu slēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē (OV L 336, 23.12.1994., 1. lpp.).

(11) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 17. panta 1. punktu Savienību PTO Vispārējā padomē pārstāv Komisija,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Nostājas, kas Savienības vārdā ir jāņem Pasauls Tirdzniecības organizācijas Vispārējās padomes ("PTO Vispārējā padome") 2019. gada decembra sanāksmē, pamatā ir PTO Vispārējās padomes lēmuma projekts, ar ko pieņem ieteikumus, ko PTO Vispārējai padomei sniegusi Lauksaimniecības komiteja sava 2019. gada 31. oktobra Ziņojuma Nr. G/AG/29 2. pielikumā, kas pievienots šim lēmumam.

Savienības pārstāvji PTO Vispārējā padomē var vienoties par nelielām izmaiņām minētajā lēmuma projektā bez Padomes papildu lēmuma.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2019. gada 21. novembrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
V. SKINNARI

**Lauksaimniecības komiteja****G/AG/29**

2019. gada 31. oktobris

**BALI LĒMUMA PAR TARIFA KVOTU PĀRVALDĪBU DARBĪBAS PĀRSKATĪŠANA****ZIŅOJUMS VISPĀRĒJAI PADOMEI**

1.1. Ministru konferences devītajā sesijā ministri pieņēma lēmumu "Vienošanās par tarifa kvotas pārvaldības noteikumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, kā noteikts Lauksaimniecības nolīguma 2. pantā" (WT/MIN(13)/39) ("Bali lēmums par TKP"). Ministri uzdeva Lauksaimniecības komitejai vēlākais no 2017. gada, un ņemot vērā līdz šim gūto pieredzi, pārskatīt un uzraudzīt to, kā tiek pildīti dalībnieku pienākumi, kas noteikti Bali lēmumā par TKP, ar mērķi, ka pārskatīšana veicinās pastāvīgu uzlabošanas procesu attiecībā uz tarifa kvotu izmantošanu<sup>(1)</sup>. Pārskatīšanas apspriedes tika uzsāktas Lauksaimniecības komitejas 2017. gada oktobra sanāksmē<sup>(2)</sup>. Pārskatīšanas procesu un termiņus Lauksaimniecības komiteja apstiprināja 2018. gada februāra sanāksmē, izdarot attiecīgus ierakstus dokumentā G/AG/W/171<sup>(3)</sup>. Atbilstoši saskaņotajai procedūrai pārskatīšana tika veikta Lauksaimniecības komitejas neformālajās atvērtas dalības sanāksmēs, kuras noritēja paralēli Lauksaimniecības komitejas regulārajām sanāksmēm<sup>(4)</sup>.

1.2. Dalībnieki pārskatīšanu apsprieda četrās Lauksaimniecības komitejas neformālajās 2018. gada sanāksmēs: 20. februārī, 11. jūnijā, 25. septembrī un 26. novembrī. Novembra neoficiālajā sanāksmē, kurā piedalījās nozares pārstāvji, notika tematiska sesija par tarifa kvotu pārvaldību un nepietiekamu izpildi. Pārskatīšanas diskusijām par labu nāca arī dalībnieku rakstiskie ieguldījumi. Līdzīgā kārtā, atsaucoties uz dalībnieku lūgumiem un rīkojoties atbilstīgi pārskatīšanas procedūrai un termiņiem, par kādiem panākta vienošanās, sekretariāts sagatavoja informatīvu dokumentu<sup>(5)</sup> par tarifa kvotu pārvaldību un izpildes līmeni, lai atvieglotu pārskatīšanu. **1. pielikumā** iekļauts visu to rakstisko dokumentu saraksts, kuri līdz šim ņemti vērā pārskatīšanā.

1.3. Pārskatīšanas apspriedēs dalībnieki ir noteikuši šādus tematus: 1) no Bali lēmuma par TKP izrietošo pamatsaistību efektīva īstenošana un uzraudzība; 2) TKP pārredzamības prasības; 3) mehānisms nepietiekamas izpildes gadījumā. Turpmāk ir norādīti daži elementi<sup>(6)</sup>, kas izvirzīti saistībā ar katru no trim tematiem, tostarp novembrī tematisko diskusiju laikā skaramie temati.

**EFEKTĪVA ĪSTENOŠANA UN PĒCKONTROLE**

- i) Neizmantoto licenču pārdale TKP satvarā.
- ii) Pārdales procesi, ieskaitot arī piešķirumus pa valstīm<sup>(7)</sup>.
- iii) Pieredzes un paraugprakses apmaiņa par tarifa kvotu izpildes uzlabošanu, ieskaitot tarifa kvotu pārdali saskaņā ar reģionālajiem tirdzniecības režīmiem.

**TKP PĀRREDZAMĪBAS PRASĪBAS**

- i) Laikus un pilnīgā kārtā izdarīti paziņojumi par tarifa kvotām.
- ii) Tūlītēja ziņošana par izmaiņām tarifa kvotu pārvaldībā.
- iii) Tāda sistemātiska ziņošana par izpildes līmeni, ko veic visi dalībnieki, kuriem ir saistības tarifa kvotu jomā.
- iv) Saskaņota paziņošanas prakse (piemēram, attiecībā uz neatvērtajām vai plānotajām tarifa kvotām, kas nerada tarifa priekšrocības).

<sup>(1)</sup> WT/MIN(13)/39 13. punkts. Līdz šim vēl nav ziņots par to, ka būtu vajadzējis likt lietā mehānismu nepietiekamas izpildes gadījumā.

<sup>(2)</sup> Sk. dokumenta G/AG/R/86 2.2.1. iedaļu.

<sup>(3)</sup> Sk. dokumenta G/AG/R/87 2.5.1. iedaļu.

<sup>(4)</sup> Lauksaimniecības komiteja 2019. gada jūnija sanāksmē vienojās pagarināt termiņu līdz savai 2019. gada oktobra sanāksmei, lai pabeigtu pārskatīšanas ziņojumu.

<sup>(5)</sup> G/AG/W/183.

<sup>(6)</sup> Starp dalībniekiem nav panākta vienošanās par šiem aspektiem un attieksmi, kādai pret tiem jābūt ieteikumos.

<sup>(7)</sup> Bali Ministru lēmuma par TKP 9. punkts attiecas uz pārdales procesu. Turklāt Bali lēmuma A pielikuma 3. un 5. zemsvītras piezīme attiecas uz to dalībnieku tiesībām, kuri saņem piešķirumu pa valstīm, it īpaši saistībā ar mehānismu nepietiekamas izpildes gadījumā.

- v) Ziņošana par nepietiekamas izpildes iemesliem.
- vi) Valstu pieredzes un paraugprakses apmaiņa par tarifa kvotu pārvaldību.
- vii) Īpaša un diferencēta attieksme (paziņošanas prasību radītās neērtības).
- viii) Saikne ar paziņošanas prasībām importa licenču procedūru jomā.
- ix) Sekretariāta tehniskā palīdzība, lai dalībnieki varētu labāk pildīt paziņošanas prasības.

#### MEHĀNISMS NEPIETIEKAMAS IZPILDES GADĪJUMĀ

- i) Dalībnieku atšķirīgie pienākumi (A pielikuma 4. punkts).
- ii) Īpaša un diferencēta attieksme.
- iii) Piemērojamība, kas nākotnē iespējami vairs nav vispārēja.
- iv) Saikne starp B pielikumu un A pielikuma 4. punktu.
- v) Nepietiekamas izpildes cēloņu izpēte.
- vi) Dažās īpašās nozarēs pastāvošās tarifa kvotu nepietiekamās izpildes mērķtiecīga izskatīšana.
- vii) Praktiskā piemērojamība, kāda ir mehānismam nepietiekamas izpildes gadījumā (to iemeslu – arī iespējamās sarežģītības – analīze, kuru dēļ tā likšana lietā vēl nav notikusi, pieredzes apmaiņa, procesuālo prasību vienkāršošana).
- viii) Nepietiekamas izpildes tarifa kvotu saraksts, ko kārtos sekretariāts.

1.4. Jautājumā par to, kā nākotnē darbosies mehānisma nepietiekamas izpildes gadījumā 4. punkts, un par saistīto īpašas un diferencētas attieksmes noteikumu dalībnieku nostājā bija vērojamas atšķirības. Daži jaunattīstībā esošie dalībnieki apgalvoja, ka Bali lēmuma par TKP noteikumi attiecībā uz īpašo un diferencēto attieksmi nebūtu vājināmi; daži citi dalībnieki savukārt apgalvoja, ka īpašā un diferencētā attieksme, kādu ievēro attiecībā uz jaunattīstības valstīm, nedrīkst novest pie izņēmumu ieviešanas un ka saņēmējām jaunattīstības valstīm drīzāk būtu jāuzņemas tādas saistības attiecībā uz tarifa kvotu pārvaldību, kurās ievērots to attīstības statuss.

1.5. Vairāki dalībnieki uzskatīja, ka šis pārskatīšanas tvērums ir ierobežots – tās mērķis ir vienīgi noteikt, kā uzlabot tarifa kvotu pārvaldību, lai atšķirtu šo aspektu no sarunām par piekļuvi tirgum. Daži citi neizslēdza iespēju, ka ar tarifa kvotām saistītie jautājumi būtu risināmi sarunās par piekļuvi tirgum.

Ievērojot Bali lēmuma par TKP (WT/MIN(13)/39) 13.–15. punktu, Lauksaimniecības komiteja savā 2019. gada 31. oktobra sanāksmē apstiprina turpmāk minētos ieteikumus, kas iekļauti šā ziņojuma **2. pielikumā**, lai tos izskatītu Vispārējā padome.

## 1. PIELIKUMS

**Dokumentu saraksts**

G/AG/W/169 2017. gada 10. oktobris	Bali lēmumā par tarifa kvotu pārvaldību noteikto saistību izpildes uzraudzība un pārskatīšana. Sekretariāta piezīme
G/AG/W/171 2018. gada 9. februāris	Procesa priekšlikums Bali lēmuma par tarifa kvotu pārvaldību darbības pārskatīšanai. Sekretariāta piezīme
G/AG/W/175 2018. gada 18. maijs un G/AG/W/175/Add.1 2019. gada 7. maijs	— Eiropas Savienības paziņojums Lauksaimniecības komitejai par Procesa priekšlikumu Bali lēmuma par tarifa kvotu pārvaldību darbības pārskatīšanai <sup>(1)</sup> . Eiropas Savienības paziņojumi
G/AG/W/179 2018. gada 6. jūnijs	— Bali Ministru lēmuma “Vienošanās par tarifa kvotu pārvaldības noteikumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem ...” <sup>(2)</sup> darbības pārskatīšana. Kērnas grupas paziņojums
G/AG/W/183 2018. gada 31. jūlijs	Tarifa kvotu pārvaldības metodes un izpildes līmeņi 2007.–2016. gadā. Sekretariāta informatīvs dokuments
G/AG/W/186 2018. gada 19. septembris	Bali lēmuma par tarifa kvotu pārvaldību pārskatīšana. Austrālijas paziņojums
G/AG/W/197 2019. gada 24. maijs	Mehānisms nepietiekamas izpildes gadījumā, kas paredzēts Bali lēmumā par tarifa kvotu pārvaldību Paziņojums Kērnas grupas vārdā

<sup>(1)</sup> 2018. gada 9. februāra dokuments G/AG/W/171.

<sup>(2)</sup> 2013. gada 11. decembra dokumenti WT/MIN (13)/39 un WT/L/914.

## 2. PIELIKUMS

1. Termins, kas norādīts Bali lēmuma par TKP 14. punktā un 2. zemsvītras piezīmē un kas jāievēro lēmumam attiecībā uz A pielikuma 4. punktu, tiek pagarināts līdz 2021. gada beigām. Visas atsauces uz “12. Ministru konferenci” un “2019. gada 31. decembri” un Bali lēmuma par TKP 13.–14. punktā un 2. zemsvītras piezīmē saprot attiecīgi kā atsauces uz “13. Ministru konferenci” un “2021. gada 31. decembri”. Attiecībā uz visiem citiem aspektiem Bali lēmuma par TKP termiņi paliek nemainīgi. Skaidrības labad, Bali lēmuma par TKP B pielikumā uzskaitītie dalībnieki saglabā tiesības A pielikuma 4. punktu vairs nepiemērot no vai pēc 2021. gada 31. decembra, ja līdz minētajam datumam ne Ministru konference, ne Vispārējā padome nav nolēmusi pagarināt A pielikuma 4. punkta piemērošanu.
2. Atzīstot to, cik svarīga ir uzlabota tarifa kvotu pārvaldības un to izpildes līmeņu pārredzamība, kā arī to, ka ir svarīgi, lai dalībnieki laikus iesniegtu paziņojumus, un ievērojot to, ka tiešsaistes paziņošanas sistēmai lauksaimniecības jomā vajadzētu būt tādai, ar ko panāk labāku saskaņošanu, Lauksaimniecības komiteja vienojas par turpmāko:
  - a) Sekretariāts sagatavos sarakstu par dalībnieku ievēroto tarifa kvotu paziņošanas praksi, tostarp gadījumos, kad sarakstos iekļauta tarifa kvota nav tikusi atvērta.
  - b) Lauksaimniecības komiteja sāks diskusijas par dalībnieku ievērotās tarifa kvotu paziņošanas prakses saskaņošanu, ieskaitot tarifa kvotu izpildes līmeņus.
  - c) Gadījumiem, kad sarakstos iekļautās tarifa kvotas nav tikušas atvērtas, Lauksaimniecības komiteja mudina dalībniekus iekļaut skaidrojumu to paziņojumos, kas noformēti MA:2 tabulas veidā.
  - d) Sekretariāts regulāri atjauninās to informāciju par tarifa kvotu pārvaldību un izpildes līmeņiem, kura iekļauta dokumentā G/AG/W/183<sup>(1)</sup>, pamatojoties uz atjaunināto informāciju saistībā ar dalībnieku paziņotajiem izpildes līmeņiem, kā arī par jautājumiem, kas attiecībā uz izpildes līmeņiem radušies Lauksaimniecības komitejā.
3. Lauksaimniecības komiteja piekrīt Bali lēmuma par TKP darbību regulāri pārskatīt reizi trijos gados pēc tam, kad būs pabeigta šī pārskatīšana. Šādās regulārās pārskatīšanas reizēs ietilps *inter alia* arī analīze, kuru, pamatojoties uz dalībnieku iesniegto informāciju, veiks attiecībā uz to, kā tiek izmantots mehānisms nepietiekamas izpildes gadījumā.

---

<sup>(1)</sup> Sekretariāta informatīvajā piezīmē var īpaši tikt iekļauts to tarifa kvotu saraksts, attiecībā uz kurām nav iesniegts MA:2 tabulas veidā noformēts paziņojums, vai ja izpildes līmenis ir zemāks par 65 %.